



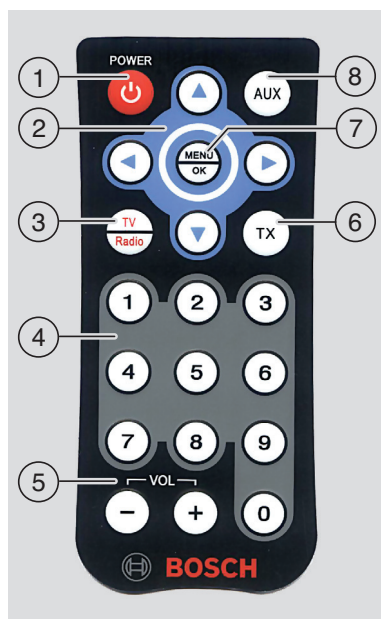
DVB-T2 Tuner

7 620 320 031



BOSCH

МК Упатства за работа



- ① Копче за подготвеност
Префрла помеѓу обичен режим и режим на подготвеност
- ② Повеќефункционален преклопен прекинувач
- ③ **TB / радио** копче
Отворете го менио кое го користите за префрлање помеѓу ТВ и радио режим
- ④ Копчиња **0 – 9**
Кратко притискање: Пристап до зачувана станица
Долго притискање: Зачувување на тековната станица
- ⑤ **VOL ±** копче
Менува јачина на звук
- ⑥ **TX** копче
Префрла прикажување на титли на вклучено/исклучено
- ⑦ **MENU / OK**
Отвора мени со основни поставки
Потврдува поставки
- ⑧ **AUX** копче
Префрла помеѓу гледање ТВ, репродуцирање до 2 надворешни A/V извори (AV1 и AV2), и репродуцирање поврзани HDMI (AV3) и USB-уреди (PLAYER) (РЕПРОДУКТОР)

Содржина

5	Важни информации	12	Примање ТВ со плаќање
5	Прифатена употреба на производот	13	Ажурирање софтвер
5	Напомени за монтирање	14	Технички податоци
6	Фрлање на уреди на крајот на работниот век		
6	Што содржи комплетот		
6	Додатоци (опционално)		
6	Работење		
6	Вклучување/исклучување		
6	Прилагодување на јачината на звук		
6	Избирање видео извор		
7	Прикажување информации за станица		
7	Прескокнување на следна/ претходна станица		
7	Избирање на станица од листата со станици		
7	Зачувување станици во листата со омилен		
7	Избирање зачувана станица		
8	Прикажување титли		
8	Избирање радио станица		
8	Репродуцирање аудио/видео датотеки преку USB		
11	Поставки		
12	Проверка на моќноста на прием на антената		

Важни информации

Пред да го користите уредот, внимателно прочитајте ги овие упатства и запознајте го уредот. Чувајте ги овие упатства во возилото за понатамошно користење.

Промени или менувања што не се изрично одобрени од страната одговорна за усогласеност ќе го понишат овластувањето на корисникот да ја користи опремата.

Прифатена употреба на производот

Уредот е дизајниран за работа во комерцијално возило со електричен систем од 12 V или 24 V.



Безбедност на пат

- ▶ Безбедноста на пат има апсолутен приоритет. Употребувајте го уредот само кога возилото не е во движење. Ако е потребно да го користите уредот додека патувате, најдете безбедно место за запирање и запрете го возилото.
- ▶ Секогаш мора да сте во можност благовремено да ги слушнете сирените на полицијата, противпожарната служба и брзата помош од внатрешноста на вашето возило. Затоа уверете се дека репродукцијата е со соодветна јачина на звук.

- ▶ Уверете се дека вашата способност да возите не е загрозувана и дека вашиот вид не е блокиран од уредот, поврзаните антени на истиот или од вжичувањето.

Напомени за монтирање

- ▶ Бирачот на канали мора да се монтира исклучиво од искусен персонал.
- ▶ Пред монтирањето, исклучете го електричното напојување со исклучување на кабелот од негативниот завршеток на батеријата.
- ▶ Бирачот на канали мора да биде инсталиран на таков начин што дејствијата на возачот не се загрозуваат на никаков начин.
- ▶ Местото на монтирање мора да биде цврста површина со доволна стабилност. Производителот на возилото е одговорен за усогласеност со правните барања.
- ▶ Проверете дали поларитетот на приклучоците е правилен.
- ▶ Неправилното поврзување на каблите може да доведе до проблеми на возилото како и до оштетување, несреќи и повреда.
- ▶ Каблите мора да се постават на таков начин да не бидат потфатени ниту да бидат оштетени од остар метален раб.
- ▶ Каблите мора да се постават на таков начин за приклучоците да не бидат затегнати.

- Користете само антени со висок квалитет (пр. Bosch DVB-T антени) за да осигурате непрекорен и стабилен прием.
Користењето на 4 DVB-T антени е задолжително.

Фрлање на уреди на крајот на работниот век

Не фрлајте го стариот уред во отпад од домаќинството.

За да го фрлите стариот уред, користете ги достапните системи за враќање и рециклирање отпад.

Што содржи комплетот

- DVB-T2 Tuner
- Кратко упатство
- Далечински управувач вклуч. батерија (CR2032/2025, 3 V)
- IR приемник (за далечинскиот управувач)

Додатоци (опционално)

- Сет антена DVB-T (содржи 4 активни DVB-T антени; број на дел 7 620 340 025)

Работење

Вклучување/исклучување

Вклучување/исклучување со стартување на возилото

Уредот се вклучува или исклучува заедно со стартувањето на возилото.

Режим на подготвеност

- Притиснете го копчето за подготвеност ① за да смените помеѓу режим на подготвеност и нормално работење.



Напомена:

Во режим на подготвеност, репродукцијата на аудио/видео се исклучува, но уредот продолжува да прима и листата на ТВ станици континуирано се ажурира.

Прилагодување на јачината на звук



Напомена:

Фабричката поставка за јачина на звук е на максимум.

- Притиснете го копчето **VOL+** или **VOL-** ⑤ за да ја зголемите или намалите јачината на звук.

Избирање видео извор

- Притиснете го копчето **AUX** ⑧ да префрлате помеѓу гледање ТВ, репродуцирање до 2 надворешни A/V извори (AV1 и AV2), и репродуцирање поврзани HDMI (AV3) и USB-уреди (PLAYER) (РЕПРОДУКТОР).



Напомена:

Не е можно да репродуцирате шифрирана содржина преку HDMI портата.

Прикажување информации за станица

- ▶ Притиснете ◀ или ▶ копчето ②.

Прескокнување на следна/ претходна станица

- ▶ Притиснете ◀ или ▶ копчето ②.

Се прикажува информација за станицата.

- ▶ Притиснете ◀ или ▶ ② копчето повторно да смените на претходна или следна станица.

Избирање на станица од листата со станици



Напомени:

- ▶ Ќе ги најдете сите тековно достапни ТВ станици во листата со станици.
- ▶ Листата со станици исто така содржи достапни ТВ станици со плаќање (прикажани однапред со "\$").
- ▶ Уредот мора да биде опремен со соодветен модул/картичка за да прикажува ТВ станици со плаќање (видете го делот „Прием на ТВ со плаќање“).

Да ја отворите листата со станици,

- ▶ притиснете ▲ или ▼ копчето ②.

Да ја изберете станицата,

- ▶ притиснете ▲ или ▼ ② копчето, повеќе од еднаш ако е потребно.

Да ја репродуцирате станицата,

- ▶ притиснете го копчето **MENU/OK** ⑦.

Зачувување станици во листата со омилен



Напомена:

Има до 39 достапни предодредени места во меморијата за зачувување станици.

- ▶ Изберете ја станицата што ја сакате од листата со станици (видете го делот „Избери станица од листата со станици“).
- ▶ Долго притиснете го копчето за станица ④.



Напомена:

Ако сакате да зачувате станица со двоцифрено предодредено место во меморијата, кратко притиснете го копчето на првата бројка ("1", "2" или "3") и (приближно) во следните 2 секунди, долго притиснете го копчето на втората бројка.

Избирање зачувана станица

- ▶ Кратко притиснете го копчето на соодветната станица ④ за да ги повикате првите 10 предодредени места во меморијата.



Напомена:

За да изберете двоцифрено предодредено место во меморијата, кратко притиснете ги копчињата на првата и втората бројка во рок од 2 секунди едно по друго.

Прикажување титли

- ▶ Притиснете го **TX** копчето (6).



Напомена:

Ако станицата обезбедува титли, се прикажува симболот „TX“ во информациите за станицата. Титли се прикажуваат само ако се конкретно достапни за тековната програма.

Избирање радио станица

Уредот исто така може да прима радио станици преку DVB-T2.

За да префрлите од ТВ на радио режим,

- ▶ притиснете го копчето **TV/Radio** (3).
- ▶ Притиснете ◀ или ▶ копчето (2).

Репродуцирање аудио/видео датотеки преку USB

Поврзување USB-уред

- ▶ Поврзување на USB-уредот за складирање со USB-портата.

Избирање репродукција од USB

- ▶ Притиснете го копчето **AUX** (8) повеќе пати додека не се прикаже „PLAYER“ (РЕПРОДУКТОР).

Тогаш стартува репродукторот на медиуми. Ако открие датотеки што може да се репродуцираат на USB-уредот, репродукцијата ќе започне автоматски.



Напомени:

- ▶ Стартувањето на репродукторот на медиуми и

откривањето датотеки што може да се репродуцираат може да потрае одредено време.

- ▶ Ако репродукторот на медиуми е активиран и нема поврзано соодветен USB-уред, системот ќе прикажува соодветна порака.
- ▶ Ако USB-уредот содржи различни медиумски формати (т.е. аудио датотеки, видео датотеки и/или слики), репродукторот на медиуми автоматски ќе почне да ја репродуцира аудио содржината. Потоа може рачно да префрлите на гледање слики или видео репродукција (видете го следниот дел).

Репродукторот на медиуми обезбедува мени на екран (MHE) за контрола на репродукција.

Префрлање помеѓу аудио, видео и репродукција на слики

Ако USB-уредот содржи различни медиумски формати (т.е. аудио датотеки, видео датотеки и/или слики), може да префрлате помеѓу репродукција на аудио, видео и слики: За да префрлите на следниот достапен медиумски формат,

- ▶ притиснете ◀ или ▶ копче (2) неколку пати се додека не се нагласи копчето **MHE Content** (Содржина).
- ▶ Притиснете го копчето **MENU/OK** (7).

**Напомена:**

Префрлање помеѓу различни медиумски формати се одвива по следниот редослед: аудио - слики - видео.

Контролирање репродукција

Кога се репродуцира аудио датотека, името на датотеката и, ако е достапно, изведувачот, името на нумерата и името на албумот на соодветната нумера се прикажани. Кога ќе започне видео репродукција или приказ на слајдови со слики, контролите за репродукција и името на тековната датотека кратко се прикажуваат, а потоа се сокриваат автоматски.

**Напомена:**

Во видео режим и режим на слики, за повторно да се прикажат контролите за репродукција, притиснете го копчето **MENU/OK** ⑦.

За контролирање репродукција,

- ▶ притиснете ◀ или ▶ копчето ② неколку пати додека не се нагласи едно од следните копчиња на менито на екранот (МНЕ), а потоа
- ▶ притиснете го копчето **MENU/OK** ⑦.

Копчиња МНЕ за контрола на репродукција:

- ▶ **II/▶** Паузирај/продолжи репродукција или приказ на слајдови
- ▶ **⏮/▶** Префрли на претходна/следна датотека



Само во аудио режим: Префрлај репродукција по случаен избор на вклучено/исклучено



Само во аудио режим: Префрлај повторување нумера на вклучено/исклучено



(ИНФО) Само во аудио режим: Прикажување информации за нумера

За да префрлите режим на пребарување со брзо премотување напред-назад на вклучено/исклучено во аудио и видео режим.

- ▶ притиснете ▲ или ▼ копче ② неколку пати се додека не се избере посакуваната брзина.

**Напомена:**

Исто така може да изберете конкретна нумера од листата со нумери (видете дел „Избирање аудио/слика/видео датотека од листа со нумери“). Дополнително, за аудио датотеки, исто така може да изберете конкретна нумера од листата со категории (видете дел „Избирање аудио датотека од листа со категории“).

Избирање аудио/слика/видео датотека од листата со датотеки

Во видео режим и режим на слики, ако е потребно,

- ▶ Прво притиснете го копчето **MENU/OK** ⑦ за да се прикажат контролите.

За да се прикаже листата со датотеки,

- ▶ притиснете ◀ или ▶ копче ② неколку пати се додека не се нагласи копчето **MHE List** (Листа).
- ▶ Притиснете го копчето **MENU/OK** ⑦.

За да изберете и репродуцирате/прегледате конкретна датотека,

- ▶ во режим на слики, ако е потребно, притиснете ◀ или ▶ копчето ② неколку пати додека не се нагласи листата со датотеки.
- ▶ Притиснете ▲ или ▼ копче ② неколку пати се додека не се нагласи посакуваната датотека.
- ▶ Само во аудио/видео режим: Притиснете ◀ или ▶ копче ② неколку пати се додека не се нагласи копчето **MHE Select** (Избери).
- ▶ Притиснете го копчето **MENU/OK** ⑦.



Напомена:

За брзо да лизнете нагоре или надолу во листата со датотеки, притиснете ◀ или ▶ копче ② неколку пати додека не се нагласи ▲ или не се нагласи копче ▼ **MHE**, па притиснете го копчето **MENU/OK** ⑦ неколку пати додека не се прикаже посакуваниот дел од листата.

Други функции обезбедени од копчињата **MHE**:

- ▶ **Back** (Назад) Враќа во тековна репродукција
- ▶ **Meta** (Мета) Само во аудио режим: Префрла помеѓу листа на нумери и листа на категории (видете следен дел)

Избирање аудио датотека од листата со категории

Ја отвора листата со нумери (видете дел „Избирање аудио/видео датотека од листа со нумери“).

За да се прикаже листата со категории,

- ▶ притиснете ◀ или ▶ копче ② неколку пати се додека не се нагласи копчето **MHE Meta** (Мета).
- ▶ Притиснете го копчето **MENU/OK** ⑦.

За прикажување нумери од соодветна категорија,

- ▶ притиснете ▲ или ▼ копче ② неколку пати се додека не се нагласи посакуваната категорија.
- ▶ Притиснете ◀ или ▶ копче ② неколку пати се додека не се нагласи копчето **MHE Select** (Избери).
- ▶ Притиснете го копчето **MENU/OK** ⑦.

Се прикажуваат достапните нумери од избраната категорија.



Напомени:

- ▶ Ако избраната категорија содржи подкатегории, повторете ги претходните

чекори се додека не се прикажат достапните нумери.

- ▶ Ако сакате да се вратите назад во следното ниво од повисока категорија, нагласете го и потврдете го копчето **MHE Undo** (Отправи).
- ▶ Ако сакате да се вратите назад на највисокото ниво од листата со категории, нагласете го и потврдете го копчето **MHE Home** (Почеток).
- ▶ За брзо да лизнете нагоре или надолу по листата, притиснете ◀ или ▶ копче (2) неколку пати додека ▲ или копче ▼ MHE не се нагласи, па притиснете го копчето **MENU/OK** (7) неколку пати додека не се прикаже посакуваниот дел од листата.

За да изберете и репродуцирате конкретна нумера,

- ▶ притиснете ▲ или ▼ копче (2) неколку пати се додека не се нагласи посакуваната категорија.
- ▶ Притиснете ◀ или ▶ копче (2) неколку пати се додека не се нагласи копчето **MHE Select** (Избери).
- ▶ Притиснете го копчето **MENU/OK** (7).

Започнува репродукцијата на избраната нумера.

Поставки

Отворање/затворање на менито поставки и избирање ставки од менито

Да го отворите или затворите менито поставки,

- ▶ притиснете го копчето **MENU/OK** (7).

За да изберете ставка од менито и да го отворите подменито,

- ▶ притиснете ▲ или ▼ (2) копчето, повеќе од еднаш ако е потребно.
- ▶ Притиснете го ▶ копчето (2).

За повторно да го затворите подменито,

- ▶ притиснете го ◀ копчето (2).

За повторно да го затворите менито,

- ▶ притиснете го ◀ копчето (2).

Избирање јазик на мени

- ▶ Отворете го менито *Languages* (Јазици) од менито Поставки.

Да изберете јазик,

- ▶ притиснете ▲ или ▼ (2) копчето, повеќе од еднаш ако е потребно.
- ▶ Притиснете го копчето **MENU/OK** (7) за да ги потврдите новите поставки.

Избирање формат на екран

- ▶ Отворете го менито *Screen format* (Формат на екран) од менито Поставки.

За да изберете формат (4:3, 16:9),

- ▶ притиснете ▲ или ▼ копчето (2).
- ▶ Притиснете го копчето **MENU/OK** (7) за да ги потврдите новите поставки.

Избирање на стандард за видео излез

- ▶ Отворете го менито *Video Out* (Видео излез) од менито Поставки.

За да го изберете видео стандардот (*PAL*, *NTSC*),

- ▶ притиснете ▲ или ▼ копчето (2).
- ▶ Притиснете го копчето **MENU/OK** (7) за да ги потврдите новите поставки.

Поставување на времетраење за прикажување на информации на екран

- ▶ Отворете го менито *Info time duration* (Времетраење на информации) од менито Поставки.

За да го поставите траењето на прикажување (1-5 секунди),

- ▶ Притиснете ▲ или ▼ (2) копчето, повеќе од еднаш ако е потребно.
- ▶ Притиснете го копчето **MENU/OK** (7) за да ги потврдите новите поставки.

Ресетирање на фабрички поставки

- ▶ Изберете ја ставката од менито *Reset* (Ресетирање) од менито Поставки.
- ▶ Притиснете го ► копчето (2).
- ▶ Притиснете ▲ или ▼ (2) копчето да нагласите "Yes (Да)".
- ▶ Притиснете го ◀ копчето (2).

Уредот автоматски се исклучува и се ресетира на фабричките поставки.

Проверка на моќноста на прием на антената

- ▶ Притиснете ги копчињата **MENU/OK** (7) - **1 - 2 - 3** (4) последователно.

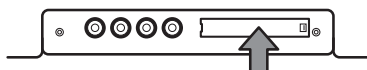
Четири столбчиња што го покажуваат тековниот статус на прием на инсталираните антени ќе се прикажат на поврзаниот монитор.

- ▶ Притиснете го копчето **MENU/OK** (7) за повторно да го сокриете покажувачот.

Примање ТВ со плаќање

За да репродуцирате платени ТВ станици на уредот ќе ви биде потребна паметна картичка од вашиот добавувач на платена ТВ, како и соодветен CAM (модул за условен пристап).

CAM приклучок:



За да овозможите прием на ТВ со плаќање,

- ▶ прво исклучете го уредот, ако е потребно.
- ▶ Извадете го капакот на приклучокот CAN (користете соодветна алатка ако е потребно).
- ▶ Поврзете го CAM, со паметната картичка на добавувачот на ТВ со плаќање со приклучокот за CAM.
- ▶ Повторно вклучете го уредот.

Сега може да репродуцирате станици од вашиот добавувач на ТВ со плаќање.

Ќе најдете информации за компатибилни САМ на интернет на:
<http://downloads.bosch-carmultimedia.net/>

Ажурирање софтвер

Ќе најдете ажурирања на софтвер за овој уред на интернет на:
<http://downloads.bosch-carmultimedia.net/>

Потребен ви е USB-мемориски уред форматиран на датотечен систем FAT32 за ажурирање на софтвер.

- ▶ Преземете го ажурирањето на софтвер и декомпресирајте ја датотеката.
- ▶ Зачувајте ги некомпресираниите датотеки на највисокото ниво (коренски директориум) на USB-меморискиот уред.
- ▶ Прво исклучете го уредот, ако е потребно.
- ▶ Ставете го USB-меморискиот уред во USB-портата на уредот.
- ▶ Повторно вклучете го уредот.

Ажурирањето на софтверот автоматски ќе се открие и уредот ќе побара потврда за извршување на ажурирањето.



Важна напомена:

Не исклучувајте го уредот и не отстранувајте го USB-меморискиот уред се додека не заврши ажурирањето на софтверот. Прекинувањето на ажурирањето ќе предизвика загуба на податоци и ќе го направи уредот некорисен.

- ▶ Притиснете го копчето **MENU/OK** (7).



Напомена:

Ако притиснете поинакво копче од копчето **MENU/OK** (7) или почекате временското ограничување да помине (прибл. 30 секунди), ажурирањето ќе се откаже и уредот ќе се префрли на нормално работење.

Ажурирањето започнува и се прикажува напредокот на истото (прво за ажурирањето на бирачот на канали, а потоа за ажурирање на репродукторот).

Штом ажурирањето ќе заврши,

- ▶ извадете го USB-меморискиот уред.
- ▶ Притиснете го копчето **MENU/OK** (7).

Уредот стартува.

Листа на компатибилни USB-мемориски уреди:

- ▶ SANDISK USB FLASH DRIVE 8 GB 3.0
- ▶ LEXAR Jumpdriver superspeed USB 3.0 S33 16 GB
- ▶ MICROVALUT CLICK super speed usb 8 GB
- ▶ TREKSTOR USB stick 8 GB



Напомена:

Не може да се понуди гаранција за функционирањето на други USB-мемориски уреди.

Технички податоци

Електрично напојување 12 V/24 V (9 – 36 V)

Тековна потрошувачка

При работа

12 V: 0,7 A

24 V: 0,4 A

Макс. струја

12 V: 0,85 A

24 V: 0,46 A

Струја во мирување

12 V: 0,55 A

24 V: 0,3 A

Електрично напојување на антена

по антена: макс. 30 mA (5 V)

Прием на RF

Фреквенциски опсези

VHF: 174 – 230 MHz

UHF: 470 – 862 MHz

Фреквенциски појас

VHF: 7 MHz

UHF: 8 MHz

Порти

HDMI

Верзија: 1.0

USB

Верзија: 2.0

Поддржани датотечни системи: NTFS, FAT32

Поддржан капацитет на мемориски уред: 1 TB

Поддржани формати за

сликовни датотеки: .png, .jpg, .bmp

Видео

Режим на пренос: DVB-T, DVB-T2

Формати: 352x240x30p

352x288x25p

1920x1080x60i

1280x720x60p/50p

Кодеци:

H.264/AVC

H.264 L4.1

H.265 HEVC

MPEG2

Формати на датотека: .mov (MPEG-4 Video/

MPEG-4 AAC)

.mp4 (H.264/

MPEG-4 AAC)

.mpg (MPEG-1 Video/

MPEG-1 Слој 2

(MP2))

Резолуција

NTSC: 720x480x60i

PAL: 720x576x50i

Аудио

Формати: MPEG-1/2 слоеви 1 & 2,

16 – 48kHz,

Слој 2: 32 – 384 kbps

Слој 1: 32 – 448 kbps

MPEG-2/4 AAC-LC,

8 – 96 kHz,

8 – 576 kbps

Dolby Digital AC3

Кодеци: MPEG-1/2 слоеви 1 & 2,

MPEG-2/4 /AAC-LC

Dolby Digital AC3

Формати на датотека: .aac, .flac, .mp3, .wav

Работна температура

0 °C до +70 °C

Температура на складирање

-20 °C до +85 °C

Димензии (Т x В x Д)

195 x 131 x 27 mm

Тежина

прибл. 800 g

Сертификација CE, UN ECE R10**Тестирана**

точност до UN ECE R118

Подложно на промени!



Произведено под лиценца од Dolby Laboratories.

Dolby, Dolby Audio и двојниот-D симбол се заштитени имиња на Dolby Laboratories.

Robert Bosch Car Multimedia GmbH

Robert-Bosch-Straße 200

31139 Hildesheim

Германија

www.bosch-professional-systems.com